

R

Paritair comité 209 voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid	Commission paritaire 209 pour les employés des fabrications métalliques
Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juni 2009	Convention collective de travail du 12 juin 2009
Tweede verlenging van artikel 6 §3 en §4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 2007 houdende het Nationaal akkoord 2007-2008	Deuxième prolongation de l'article 6, §3 en §4 de la convention collective de travail du 24 septembre 2007 concernant l'Accord national 2007-2008
Artikel 1 - Toepassingsgebied	Article 1 - Champ d'application
Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en hun gebaremiseerde en baremiseerbare bedienden die behoren tót het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid.	La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et leurs employés barémisés et barémisables ressortissant à la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques
Artikel 2 - Verlenging	Article 2 - Prolongation
De overgangsmaatregel voor de invoering van een nieuwe nationale minimum weddeschaal en ondernemingsbarema's, zoals opgenomen in artikel 6 §3 en §4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 2007 houdende het Nationaal akkoord 2007-2008 (registratienummer: CO/85840/209), en verlengd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 december 2008 (registratienummer: CO/90163/209), wordt verlengd tót 31 december 2009.	La mesure transitoire pour l'introduction d'un nouveau barème national des appointements minimums et barèmes d'entreprise, telle que prévue par l'article 6, §3 en §4 de la convention collective de travail du 24 septembre 2007 concernant l'Accord national 2007-2008 (numéro d'enregistrement: CO/85840/209), prolongée par la convention collective de travail du 1 ^{er} décembre 2008 (numéro d'enregistrement: CO/90163/209) est prolongée jusqu'au 31 décembre 2009.
Artikel 3 - Duur	Article 3 - Durée
Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur van 1 juli 2009 tót 31 december 2009.	La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée du 1 ^{er} juillet 2009 jusqu'au 31 décembre 2009.